

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/10406
2 December 1971

ORIGINAL: RUSSIAN

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 30 НОЯБРЯ 1971 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Прошу Вас принять меры к распространению в качестве официаль-
ного документа Совета Безопасности прилагаемого Советско-вьетнамского
заявления от 7 октября 1971 года.

Я. МАЛИК

Постоянный Представитель
СССР при ООН

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК - ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ
РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ: НЕРУШИМОЕ БРАТСТВО

СОВЕТСКО-ВЬЕТНАМСКОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

По приглашению Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама и правительства Демократической Республики Вьетнам с 3 по 8 октября 1971 года в Демократической Республике Вьетнам с официальным визитом находилась советская партийно-правительственная делегация во главе с членом Политбюро ЦК КПСС, Председателем Президиума Верховного Совета СССР Н.В. Подгорным.

Во время пребывания в Демократической Республике Вьетнам советская партийно-правительственная делегация приняла участие в торжественном митинге представителей общественности Ханоя, имела многочисленные встречи с трудящимися, воинами Народных вооруженных сил, посетила промышленные предприятия и культурные учреждения Ханоя, совершила поездку в город Хайфон и угольный бассейн в провинции Куангнинь, приняла участие в торжественной церемонии открытия первой очереди ГЭС Тжакба, построенной при содействии Советского Союза, побывала в одном из подразделений вьетнамской Народной армии.

Члены делегации совершили поездку в район, подвергшийся наводнению. Находясь в Ханое, делегация посетила мемориальный дом президента Хо Ши Мина, возложила венок к памятнику павшим борцам революции на ханойском кладбище. Советской партийно-правительственной делегации был оказан исключительно сердечный, братский прием Партией трудящихся Вьетнама, правительством Демократической Республики Вьетнам, трудящимися страны.

В ходе визита между советской партийно-правительственной делегацией и вьетнамской партийно-правительственной делегацией состоялись переговоры по вопросам дальнейшего дружественного сотрудничества между Советским Союзом и Демократической Республикой Вьетнам, по обстановке во Вьетнаме и на Индокитайском полуострове в связи с продолжающейся агрессией США, а также рассмотрены другие международные проблемы, представляющие взаимный интерес.

/...

С советской стороны в переговорах участвовали: Н.В. Подгорный, член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР, глава делегации; К.Т. Мазуров, член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР; К.Ф. Катушев, секретарь ЦК КПСС; В.Н. Новиков, член ЦК КПСС, заместитель Председателя Совета Министров СССР; С.А. Скачков, член ЦК КПСС, председатель Государственного комитета Совета Министров СССР по внешним экономическим связям; С.Л. Соколов, член ЦК КПСС, первый заместитель министра обороны СССР, генерал армии; Н.П. Фирюбин, заместитель министра иностранных дел СССР; И.Т. Гришин, заместитель министра внешней торговли СССР; И.С. Щербаков, член Центральной ревизионной комиссии КПСС, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в ДРВ.

С вьетнамской стороны: Ле Зуан, Первый секретарь Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама, глава делегации; Чьонг Тинь, член Политбюро Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама, председатель Постоянного комитета Национального собрания Демократической Республики Вьетнам; Фам Ван Донг, член Политбюро Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама, Премьер-Министр правительства Демократической Республики Вьетнам; Во Нгуен Зиан, член Политбюро Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама, заместитель премьер-министра, министр обороны; Нгуен Зуй Чинь, член Политбюро Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама, заместитель премьер-министра, министр иностранных дел; Ле Тхань Нги, член Политбюро Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама, заместитель премьер-министра; Нгуен Лам, член Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама, министр, заместитель председателя государственного планового комитета; Нгуен Тхо Тян, кандидат в члены Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама, Чрезвычайный и Полномочный Посол Демократической Республики Вьетнам в Союзе Советских Социалистических Республик.

Обмен мнениями проходил в обстановке братской дружбы, сердечности и товарищеской откровенности. Выразив единодушие по всем

обсуждавшимся вопросам, участники переговоров решили и впредь всемерно укреплять и развивать дружбу между Союзом Советских Социалистических Республик и Демократической Республикой Вьетнам на основе принципов марксизма-ленинизма, социалистического интернационализма.

х х х

Советский Союз и Демократическая Республика Вьетнам отмечают, что современное общественное развитие характеризуется углублением мирового революционного процесса. Историческая инициатива прочно находится в руках революционных сил - мировой системы социализма, международного рабочего класса и национально-освободительного движения. Братские социалистические государства добиваются все новых успехов в социалистическом и коммунистическом строительстве, усиливается роль мировой социалистической системы как определяющего фактора прогрессивного развития человечества. Широкий размах приобрело рабочее движение в капиталистических странах. Шаг за шагом объединяя вокруг себя всех трудящихся, все прогрессивные слои, оно неуклонно подтачивает власть государственно-монополистического капитала. В огромную силу выросло национально-освободительное движение народов. В Азии, Африке и Латинской Америке ширится борьба за независимость и свободу, за ликвидацию всех последствий колониального прошлого, за полный срыв неоколониалистской политики империализма.

В то же время современная действительность убеждает в том, что империализм не отказался от попыток поставить преграды на пути революционных преобразований мира. Он предпринимает отчаянные усилия, направленные против социалистических стран, стремится пресечь развертывание классовых битв в странах капитала. Империализм идет на любые преступления в надежде отбросить вспять национально-освободительное движение и, используя новые методы и приемы, установить неоколониалистские порядки в Азии, Африке и Латинской Америке. Империалистическая реакция стремится внести раскол в ряды антиимпериалистического фронта, подорвать единство социалистических государств, мирового коммунистического и рабочего движения.

/...

Действия империализма на международной арене направлены против интересов мира и безопасности народов. По вине империализма до сих пор сохраняются очаги военных конфликтов, поддерживается и нагнетается напряженная обстановка в ряде районов мира.

Обе стороны считают, что нынешняя международная обстановка крайне благоприятна для революционной борьбы народов. Силы социализма, национальной независимости, демократии и мира значительно превосходят силы реакции и войны, наносят сокрушительные удары по империализму, возглавляемому США, срывают его агрессивные и воинственные планы.

I.

На протяжении многих лет американские империалисты непрерывно проводили политику вмешательства и агрессии во Вьетнаме с целью превратить Южный Вьетнам в колонию нового типа и военную базу США, увековечить разделение Вьетнама. Они вели исключительно жестокую разрушительную войну на вьетнамской земле, совершая тяжкие преступления против населения обеих частей Вьетнама.

Столкнувшись с подъемом антиимпериалистической борьбы народов стран Индокитая, США стали упрямо проводить политику "вьетнамизации" войны и осуществлять "доктрину Никсона", используя для этого одних индокитайцев для борьбы против других, азиатов для борьбы против азиатов. США затягивают, наращивают и расширяют агрессивную войну в Южном Вьетнаме, Лаосе и Камбодже, продолжая вместе с тем военные действия против социалистической страны - Демократической Республики Вьетнам.

Под славным знаменем Национального фронта освобождения и Временного революционного правительства народ Южного Вьетнама обрек на поражение стратегический план "специальной войны" и срывает американские планы "локальной войны". После славных побед, одержанных весной 1968 г., которые изменили военную обстановку в Южном Вьетнаме, южновьетнамский народ предпринимал наступления и поднимался на восстания. Он шаг за шагом наносит удары по политике "умиротворения", обрекая на серьезные поражения планы "вьетнамизации" войны.

/...

Народ Северного Вьетнама одержал победу в разрушительной войне, развязанной американскими империалистами, и добился больших успехов в деле социалистического строительства. Непрерывно повышая бдительность, народ Северного Вьетнама полон решимости сорвать любые военные авантюристические действия американских империалистов и одновременно с этим всемерно укреплять военно-экономический потенциал, выполнять долг прочного тыла по отношению к великому фронту - Южному Вьетнаму, полностью поддерживать борьбу лаосского и камбоджийского народов.

Развивая традиции самоотверженной борьбы против иностранной агрессии, вьетнамский народ готов преодолеть все трудности и лишения, полон решимости и дальше вести войну сопротивления против США, за спасение родины, во имя освобождения Юга, защиты социалистического Севера, продвижения к мирному объединению родины, готов вносить свой вклад в дело защиты мира в Азии и во всем мире.

Советский Союз решительно, вплоть до полной победы, будет оказывать поддержку борьбе вьетнамского народа против США, за спасение родины на трех фронтах: военном, политическом, дипломатическом.

Обе стороны сурово осуждают американских империалистов, которые затягивают, усиливают и расширяют агрессивную войну в Индокитае, попирают Женевские соглашения 1954 года по Индокитаю и Женевские соглашения 1962 года по Лаосу.

Обе стороны решительно требуют от правительства США прекращения вмешательства и агрессии, полного вывода войск, советников и военного персонала из Южного Вьетнама, Лаоса и Камбоджи, прекращения любых военных действий со стороны США на Индокитайском полуострове с тем, чтобы предоставить каждой стране право самостоятельно решать свои внутренние дела без вмешательства извне.

Обе стороны считают, что предложения из 7 пунктов Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам являются разумной и справедливой основой для урегулирования вьетнамского вопроса. Эти предложения содержат два основных вопроса: правительство США должно положить конец агрессивной войне, быстро, полностью

и безоговорочно вывести все вооруженные силы, советников, военный персонал, вооружение и военные средства США и их союзников из Южного Вьетнама, ликвидировать американские военные базы в Южном Вьетнаме; правительство США должно прекратить поддержку воинствующего марионеточного режима во главе с диктатором Нгуен Ван Тхиеу, открыть путь для создания в Сайгоне новой администрации, выступающей за мир, независимость, нейтралитет и демократию, готовой вести серьезные переговоры с Временным революционным правительством Республики Южный Вьетнам по вопросам образования широкого правительства национального согласия в Южном Вьетнаме.

Обе стороны полностью поддерживают справедливую борьбу народов Лаоса и Камбоджи против американского империализма и его марионеток, поддерживают позицию Патриотического фронта Лаоса по политическому урегулированию из 5 пунктов и политическую программу Национального единого фронта Камбоджи.

Обе стороны считают, что борьба народов Вьетнама, Лаоса и Камбоджи является важной и неотъемлемой частью революционной борьбы народов всего мира. Мужественно защищая свои национальные интересы, народы Вьетнама, Лаоса и Камбоджи вносят исторический вклад в дело полной и окончательной победы сил мира, национальной независимости, демократии и социального прогресса.

Руководствуясь интересами борьбы за мир, национальную независимость, демократию и социализм, обе стороны подчеркнули необходимость укрепления сплоченности, дружбы и сотрудничества между братскими социалистическими странами и выразили решимость прилагать все силы к тому, чтобы содействовать восстановлению и укреплению сплоченности социалистических стран, коммунистических и рабочих партий на основе марксизма-ленинизма и пролетарского интернационализма.

Советский Союз и Демократическая Республика Вьетнам заявляют о своей поддержке борьбы социалистических стран Европы за закрепление итогов войны против фашизма и за развитие соответствующих эпохе тенденций к миру и безопасности в Европе, что вносит важный вклад в дело

борьбы за мир во всем мире. Стороны считают, что неуклонное все-стороннее укрепление мощи социалистических стран служит решающим фактором для достижения победы в этой борьбе. Стороны полагают, что подписание договоров между Советским Союзом и Федеративной Республикой Германии, между Польской Народной Республикой и Федеративной Республикой Германии, достижение четырехстороннего соглашения по вопросам, относящимся к Западному Берлину, подтверждают неприкосновенность границ европейских государств, повышают международные позиции Германской Демократической Республики, создают предпосылки для установления равноправных отношений между Германской Демократической Республикой и другими странами на основе международного права, вносят позитивный вклад в дело защиты мира и безопасности в Европе.

Обе стороны решительно поддерживают борьбу за восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций и изгнание чанкайшистов из этой организации.

Стороны решительно осуждают непрекращающиеся провокации империалистов против Корейской Народно-Демократической Республики. Они заявляют о полной поддержке программы из 8 пунктов правительства КНДР, рассчитанной на мирное объединение родины.

Обе стороны решительно поддерживают кубинский народ, борющийся за сохранение безопасности и суверенитета Республики Куба.

Стороны выражают свою солидарность с арабскими народами. Они решительно выступают за ликвидацию последствий израильской агрессии, за полный вывод вооруженных сил Израиля с оккупированных арабских земель, за восстановление законных прав арабского народа Палестины.

Советский Союз и Демократическая Республика Вьетнам солидарны с борьбой народов Азии, Африки и Латинской Америки против империализма, колониализма и неоколониализма, за независимость, честь и свободу своих стран, за право свободного выбора пути общественного развития.

Советский Союз и Демократическая Республика Вьетнам считают, что решение актуальных международных проблем должно осуществляться в соответствии с коренными национальными чаяниями народов.

II.

Тесная дружба и всестороннее сотрудничество, сложившиеся между Союзом Советских Социалистических Республик и Демократической Республикой Вьетнам, базируются на общности социального строя, единстве целей обеих стран и отвечают коренным чаяниям советского и вьетнамского народов. Марксизм-ленинизм и пролетарский интернационализм являются фундаментом советско-вьетнамской дружбы, имеющей подлинно всенародный характер, служат основой отношений между Коммунистической партией Советского Союза и Партией трудящихся Вьетнама.

Советская партийно-правительственная делегация от имени Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Президиума Верховного Совета СССР, Совета Министров СССР, всего советского народа выражает восхищение героической борьбой вьетнамского народа за независимость и свободу родины, против американских интервентов и их пособников. Слово Вьетнам является синонимом непоколебимости, беззаветного мужества и героизма.

Вьетнамский народ, выполняя заветы выдающегося революционера-интернационалиста, своего любимого вождя президента Хо Ши Мина, добивается замечательных побед как в борьбе против американских агрессоров, так и в мирном социалистическом строительстве. Исторические свершения, достигнутые под испытанным руководством боевого авангарда вьетнамского народа - Партии трудящихся Вьетнама, являются мощным вдохновляющим фактором для освободительного движения народов.

Коммунистическая партия Советского Союза, весь советский народ подтверждают свою непоколебимую решимость и впредь оказывать вьетнамскому народу поддержку в его борьбе против американских агрессоров, за национальное спасение родины, за дальнейшее развитие и укрепление социалистических завоеваний Демократической Республики Вьетнам.

Советский Союз был, есть и будет на стороне борющегося Вьетнама рядом с мужественным вьетнамским народом.

Партия трудящихся Вьетнама, правительство Демократической Республики Вьетнам и вьетнамский народ постоянно помнят, что как

и раньше в ходе войны сопротивления против французских колонизаторов, так и теперь в антиамериканской войне за спасение родины и в строительстве социализма Коммунистическая партия Советского Союза, правительство СССР и братский советский народ оказывают вьетнамскому народу мощную поддержку, огромную, многостороннюю и эффективную помощь. Мощная политическая поддержка, концентрированным выражением которой явилось Обращение XXIV съезда Коммунистической партии Советского Союза в поддержку борьбы вьетнамского народа, народов Индокитая против американской агрессии, а также огромная экономическая и военная помощь, помощь специалистами и техникой, помощь в подготовке кадров и рабочих, которую партия и правительство Советского Союза предоставили вьетнамскому народу в минувшие годы, со всей ясностью продемонстрировали боевую солидарность и высокий интернационализм советского народа по отношению к народу Вьетнама. Это представляет собой мощный фактор, вдохновляющий вьетнамский народ на активное продвижение вперед, на доведение своего справедливого дела до полной победы.

От имени Партии трудящихся Вьетнама, Национального собрания, правительства Демократической Республики Вьетнам и вьетнамского народа вьетнамская делегация выражает Коммунистической партии Советского Союза, Верховному Совету СССР, Советскому правительству и братскому советскому народу искреннюю и глубокую признательность за эту поддержку и исключительно ценную помощь.

Вьетнамская сторона выражает самые искренние и теплые чувства вьетнамского народа к Советскому Союзу - родине Октябрьской революции, величайшей революции всех времен, открывшей новую эру в истории человечества, указавшей народам путь борьбы за свое освобождение; выражает чувства безграничной любви и признательности Ленину - гениальному вождю, великому учителю мировой революции. Идеи Ленина озаряют путь победоносной революционной борьбы международного рабочего класса и угнетенных народов.

Вьетнамская сторона сердечно приветствует замечательные успехи во всех областях, достигнутые братским советским народом за минувшие

/...

54 года. Вьетнамский народ уверен, что под руководством Коммунистической партии Советского Союза, созданной и закаленной В.И. Лениным, советский народ, который открыл путь к социализму и прокладывает путь в коммунизм, первым открыл эру покорения космоса ради счастья человечества, несомненно, добьется еще больших успехов в строительстве своей страны. Во все возрастающих масштабах и все более быстрыми темпами в Советском Союзе строится материально-техническая база коммунизма. Огромные достижения советского народа в деле создания новых социальных отношений, строительства новой материально-технической базы и в деле формирования нового человека, укрепившие могущество Советского Союза в экономической, оборонной и других областях, с каждым днем возвышают роль, укрепляют позиции и авторитет Советского Союза на международной арене. Мощь Советского Союза и социалистического лагеря - это надежная гарантия революционного дела народов, гарантия крушения провокационных и агрессивных планов империализма во главе с американским, залог сохранения мира и безопасности.

Вьетнамский народ бесконечно рад замечательным победам братского советского народа и видит в них источник мощного вдохновения для своего революционного дела. Вьетнамский народ искренне желает советскому народу добиться новых еще более крупных побед в осуществлении задач, которые были поставлены XXIV съездом КПСС, в целях ускоренного продвижения Советского Союза по пути строительства коммунизма и тем самым внести активный вклад в укрепление могущества социалистического содружества, в дело сохранения мира во всем мире.

III.

Обе стороны с удовлетворением отмечают, что в истекшие годы получили дальнейшее развитие отношения между Коммунистической партией Советского Союза и Партией трудящихся Вьетнама, между обоими государствами на основе марксизма-ленинизма и пролетарского интернационализма. Созданы благоприятные предпосылки для еще более быстрого укрепления и расширения этих отношений.

/...

Вьетнамская партийно-правительственная делегация отмечает исключительно важное значение помощи Советского Союза и других социалистических стран для успешного строительства социализма в Демократической Республике Вьетнам и для укрепления ее обороноспособности. Обе стороны выражают решимость предпринимать и дальше все, чтобы братская дружба и сотрудничество между обеими партиями и двумя государствами, базирующиеся на принципах марксизма-ленинизма и пролетарского интернационализма, становились еще более тесными и всесторонними.

В этих целях обе стороны достигли договоренности о том, чтобы поручить соответствующим организациям и ведомствам разработать меры, направленные на перспективное развитие экономического сотрудничества, торговых, культурных, научно-технических и других связей между обеими странами. Предложения об этих мерах будут представлены на рассмотрение Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и Центрального Комитета Партии трудящихся Вьетнама, правительства СССР и правительства ДРВ. Обе стороны выразили уверенность, что создание смешанной советско-вьетнамской комиссии по экономическому и научно-техническому сотрудничеству будет содействовать дальнейшему углублению советско-вьетнамских связей в хозяйственной области.

Советская и вьетнамская стороны договорились продолжить изучение возможностей строительства гидроэлектростанции на реке Черной и условились, что соответствующие советские организации командируют в ДРВ группу специалистов для проведения комплекса инженерно-геологических и изыскательских работ и подготовки других необходимых материалов.

В истекшие годы обе стороны обменялись многочисленными делегациями на высоком уровне и имели многочисленные полезные переговоры по проблемам, интересующим обе стороны. Обе стороны подтверждают, что они будут развивать подобные контакты и обмены мнениями в соответствии с духом дружбы, солидарности и взаимного доверия в интересах обеих стран и дела социализма.

В результате переговоров стороны подписали соответствующие соглашения. Эти документы являются свидетельством прочной дружбы и боевой солидарности между народами Советского Союза и Вьетнама.

Обе стороны выражают большое удовлетворение итогами переговоров, состоявшихся встреч и бесед и считают, что визит советской партийно-правительственной делегации внес большой вклад в дело дальнейшего укрепления отношений братской дружбы, боевой солидарности и тесного сотрудничества между Коммунистической партией Советского Союза и Партией трудящихся Вьетнама, между Союзом Советских Социалистических Республик и Демократической Республикой Вьетнам.

От имени Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Президиума Верховного Совета СССР и правительства СССР товарищ Н.В. Подгорный передал руководителям Партии трудящихся Вьетнама и Демократической Республики Вьетнам приглашение направить вьетнамскую партийно-правительственную делегацию с официальным визитом в Советский Союз. Вьетнамская сторона с благодарностью приняла это приглашение. Конкретные сроки визита будут согласованы позже.

За Союз Советских
Социалистических Республик

Н. ПОДГОРНЫЙ

Член Политбюро ЦК КПСС,
Председатель Президиума
Верховного Совета СССР,
глава советской партийно-
правительственной делегации

За Демократическую
Республику Вьетнам

ЛЕ ЗУАН

Первый секретарь
ЦК ПТВ,
глава вьетнамской
партийно-правитель-
ственной делегации

г. Ханой, 7 октября 1971 года
